

1909-01-18

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Helge Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

DOKUMENTINDHOLD

CJ fortæller, at han rejser til Ægypten sammen med Paula. Han undrer sig over hvor Helge opholder sig og frygter, at han er blevet i England. Dette er CJ utilfreds med, da det ikke er godt for Helges uddannelse og franskkundskaber.

TRANSSKRIFTION

Min kjære Helge

Saa reise da Paula og jeg iaften til Ægypten.

Jeg skrev til Dig til Juul til Adressen i London, men jeg har Intet hørt fra Dig siden Dit Brev af 22-12-8 som har krydset mit Fødselsdagsbrev, og Ingen af os veed om Du er i England eller Frankrig.

Kun frygter jeg at Dit Ophold i England har været længere end heldigt for Dit Studium og for Din Øvelse i det Franske.

Tak for den Viin Du vilde sende mig, den skal vi drikke sammen naar vi komme hjem.

Her ligger Masser af Breve til Dig som vi ikke tør afsende uvidende som vi ere om din Adresse.

Jeg sender Dig indlagt et Brev fra afdøde M. Velten. Skulde Du nogensinde komme til Marseille kan det tjene til Introduction. Sønnen har vist Bryggeriet nu.

Med venlig Hilsen til Josefine som til Dig selv

Din hengivne

Papa

18/09

CARLSBERG BRYGGERIERNE

DIREKTØREN

København, d. 18-1-7

Min kjære Helge

Saa reise du Paula og mig
iaften til Egypten.

Jeg skrev til Dig til jule
til Aftenen i London, men
jeg har indtastet hirt for Dig
inden Dit Aar af 22-11-7
som har krydret med Førelse-
dags bry, og Dagen af is veed
om Du er i England eller
Frankrig.

Kun frygter jeg at Dit Ophold
i England har været længere
end kaldet for Dit Studium og
for Din Følge - det trænder.

Tal for den Vind Du vilde
sende mig, den skal vi delt
sammen naar vi kommer hjem.

Her kjer Møder og Aften til
Dig som vi vilde for afende

vide de son adresse au
Adresse.

J'y renvoie Dy indistinct et
Mieux que afd de M. Velter
Chaque de son voyage de retour
de Marseille par det type
de Introduction.

Si vous avez un message me.

Mod. de la M. de la
Joseph son de la Dy, son
de la M. de la

Papa